

# گه شتیك به نیو گولزاری

## مه کاکه « نازیزه » دا

له جه نکه لی بزربوونیدا بزگار بکه م و بیهنمه سه ر روپه ری کاغه زان و به رده سستی خوینده واران .  
نازیزه گولزاریکی پان و به رین و پر گولی همه رهنگو جوراو جوره ، هر گورانی بیژیکیش به ناره زووی خوی گولبژی تییدا کردوه و به نوازی به یاتی (نازیزه) ی غه می دلی خوی پی په راگه نده کردون . خدریلویر له هه نده رانرا وه ستاو شاگردان دینی بو دروونی که وای ره شه ریحانه ی په راویز سووره گولی نازیزه گولی ، حه مه کویر به ناین و جوانی به سروشتی هه لده لی ، برایمی حه مه عه زیزی له نیو سینگو مه مکان باقه به سستی گولان دهکات و سه لیمی بایزیش له دست سته می ناده میزادی هاوار دهکات ، ... .

### - نازیزه -

نای ... نای ... نازیزی ، نازیزه گولی ،  
نه من که وایه کی له بو نازیزه که ی خوم ده که م له په لکی ره شه ریحانی ، په راویزانی تیده که م له په لکی ده سووره گولی ،  
وه ستایه کی بو دینم له دیار به کری ، شاگردانی بو دینم له قوجه موسلی ،  
که وایه که له بو نازیزه که ی من بدری ، له گه ل هه موو ته قه ل و ته ریپانی نازیزیکی خوش پی هه ل بلی .  
نازیزی ، نازیزه گولی ، ده وهره ، مالی من و مالی بابی من نازیز .

بریسکه بریسک و پرشنگ دانه وی دلویه ناونگی سبه یه نی ی نیسانی ، له سه ر په لکی گولو دارو ده وه نان ، نه وه نده تیژ بوون چاوی ده چاو قایمانیان شوپ ده کردن ، وه ک نه وه ی ده چوو که هه موو بستیکی چپای چواسی<sup>(1)</sup> بیچوووه روژیکی لی هه لهاتی .

بالدار نه وه نده سه ر که رمی گورانی گوتنی بوون ، ده تگوت له هه موو سه ر ته پولکان زه ماوه ندیک ده گه ری . له نیو نه و دیمه نه به هه شتی په یدا بوو ، که کاککی شوانیش خوشترین ناوازو ناسکترین ووشه ی هه لبزاردو تیکه لاوی ناو نه و هه موو ناوازه جوراو جورانه ی کردو ، ده نگو ده نگدانه وه ی زه نگوله ی ملی نیری به ره شی گوردو زهر دیشی<sup>(2)</sup> لی ببوو به ، به سوژترین ناوازی موسیقاو ته لی هه ست و ناره زووی ده جوولاند .

(... نه من بو ت هه لده لیمه وه به ناسکه بیران ، نه گه ر چاویان ره شن و برویان به کولاه ، له وان بیران په کیکیان لی به جی ده ماوه ، گومیلکه گومیلکه ی ناره قی له نیو سینگو مه مکان راوه ستاوه . کیژ ده لی : نه گه ر گوله که ی میردان لی بخواته وه بوی ده بیته وه به سندان و ژه هره ماره ، نه گه ر هه تیوه لاهه که ی من لی بخواته وه له بوی ده بیته وه قه نداوو شه کراوه) .

له وی روژیوه بریارمدا که به دوی مه قامی نازیزه یدا بکه ریمو هه رنه بی هیندیک له کوپله کانی کوپکه مه وه و نه م که وه ره پرشنگداره بی وینه په که له پوره ی باپیرانمان

نازیز ، ئەمن پیرنەبووم ، پیرت دەکردم ،

دەردە دارنەبووم دەردەدارت دەکردم ،

رەنگ زەردو لێو بە بارنەبووم ، رەنگ زەردو لێو بە بارت دەکردم ،

دەتکردم بە تۆزو بە بەر بارانیت وەر دەکردم ،

بارانە وەخویان ھەلنەدەگرتم ،

کۆزەبایەکی شەماتی دەھاتو ، ئێی دەدام و بە بارانە و بە جوگە و جوگە لە و پوو بارانی وەردەکردم ،

بە بەر ئەوان ھەوارو ، چینگو ، رەشمالو ، کە پاراندا رادەبردم ، ھەموو ئیوارە و سبەینان ، کێژی ئەوان گەورەمالو

نەجیبو ، خانەدانانم دەھاتنە سەری ، سەر و چاوی خویان ھێ دەشردم ،

سینگو مەمکی خویان ھێ تەردەکردم .

نازیز ، دەورە ماتی من و ماتی بابی من نازیزە گوئی .

سەری من دەئیشی ، کۆرە بابەکە ی بابم ، دئی منی مال ویران بەژانە ژانە .

ئەو گرمە گرمیک دئی لەوان سەرانە ،

ھیندیک دەلین بایە و ھیندیک دەلین بارانە .

ھیندیک دەلین بوولەرزە یەو ، ھیندیک دەلین تەرزە یەو ، ھیندیک

دەلین بای سەرسەری یەو ، ھیندیک دەلین مەنسووری

ھەللاجەو ، ھیندیک دەلین قارەمانی دیوقرانە .

ئەو کێژ دەئی : نە تەرزە یەو ، نە بوولەرزە یەو ، نە بای

سەرسەری یەو ، نە مەنسووری ھەللاجەو ، نە قارەمانی

دیوقرانە !

ئەو کۆرە لاوہکە ی منە ، دیتەو لە سەفریکی گەورەو گرانە !

چەکی<sup>۱</sup> دەمنی لەکنن بە نیشانە ،

لە ریبازی بو فینکی یە دئی خوی تیکی ھەلدەدانە<sup>۲</sup> ،

ھەر لیرە لە سەر سنگی منی بابان ویرانە ،

جووتە مەمکولان دەیان کردووە شەرە قوچ و تیک ھەلدانە .

ئەمن دەلیم : کۆرە ، ھەتیوہ لاوہ ، ئەتو وەرە ، سمیلی خویان

لە سەردادەو ئی یان بکەوہ بەنیوانە ،

نەوہ کو دنیا ببیتەوہ ویرانە .

دەورە ، نازیزی ، نازیزە گوئی .

ئەمن بوئ ھەلدەلیم ، بە کوستانی سنیوہ سوورو گەنمان ،

بە کوژی دە بەرخان ، بە کۆسرتی شالە بە گیان ،

بە سہی سەنگی موکریان ، بە قەندیلە گچکە ی مامە کوئی یان .

دەورە ، نازیزی ، نازیزە گوئی .

ئەمن بوئ ھەلدەلیم : بە پنوور پنووی بە فری یە ،

بە کوپ کوپی مەرگی یە<sup>۳</sup> .

ئەگەر نیری سیزدە سال و چوار دە سالی ئی دەگرنەوہ پیرە پیری و

ئێی دەکەنەوہ بناوی یە .

بە ھارانی ئی وەسەر دەکەوتن مەردارو ، لە کوستانی و بلندی

زەنویری دەبوونەوہ نیشتە جی یە .

پاییزان ئەگەر دەھاتنە خواری ، بیریان دەیانگرتەوہ گەری

دیسانی ، ئارەقیان دەکەوتەوہ سەرکولمان و ، ئی یان شل

دەبوونەوہ پانیوہ ھێ یە .

دەورە ، نازیزی ، نازیزە گوئی .

کێژ دەئی : ئەوہ سەریکی من دەئیشی ، دلەکە ی منی مال ویران بەوہ یە<sup>۴</sup> .

ھەر بە کابە ی شەریف کەم ، بە خالقی گەورە یە ،

لە شکریک لە من دیارە ، لە شکریکی گەورە یە ، گەورەو حوندە یە<sup>۵</sup> .

ئەو لە شکرە کئی یە ؟ کئی نی یە ؟ ! پینجسەدی فەلە یە ، فەلە رەشکە یە ،

پینجسەدی تورکە ، تورکمانە ، پینجسەدی نیزامی خاسسە یە .

ھێ یانە تۆپە ، تۆپخانە یە ، تیری سەر بە پەیکانە ، تەنگی ماتی یە<sup>۶</sup> کارخانە یە .

دەداتەوہ بە سەر زینوی شیخی بالەکاندا ، تالان دەکا عیلى ،

عوربانی ، بادەداتەوہ بو سەر ماتی حاجی برایماغای بە حیلە یە .

کێژ گاز دەکا دەئی : ھەتیوہ لاوہ ، ئەتو لە خەمی تالان و ماتی مە بە ! وەرە ، بانەمن و تۆلێک بەلئین ، سى شەوان بە شەوی

پاییزی ، دوو پوژان بە پوژی بوھاری ، وەك توولی نەمامی ،

وہك خەلفی چناری ، وەك قەدی لاو لای ، لەبۆمن و تۆگە لیک

خۆشترە لە خەراجاتەکە ی ئەوی عیلى و عوربانە یە . نازیزی ،

دەورە ، نازیزە گوئی .

ئەمن بۆت ھەلدەلیم بە ئەشکەوتی کە پرواوە<sup>۳۳</sup> ،  
 ئەگەر سەرە بە ھاران ئەوان سەفرەیی و گە لالەیی یان ئی یان  
 ھەلدە داوہ .  
 ئەمن بۆت ھەلدەلیم بە کانی کە نیری<sup>۳۴</sup> ئەگەر میشی بە دو<sup>۳۵</sup> خوی  
 ئی نە داوہ .  
 ئەمن بۆت ھەلدەلیم ، بە قەندیلی بلندو بە رین ، ھەتا بە فری نوئی  
 دەباری بە فری کۆنی ئی ماوہ .  
 بۆت ھەلدەلیم ھوہ ، بە ناسکە بیریان ئەگەر چاویان رەشن ،  
 برویان بە کولاوہ .  
 لەوان بیریان یە کیکیان ئی بە جی دەماوہ ،  
 گومیلکە گومیلکە ی ئارە قئی لە نیو سینگ و مە مکان  
 راوہ ستاوہ .  
 کیژ دە ئی : ئەگەر گولە کە ی میدان ئی بخواتو ھوہ بوی  
 دە بیئو ھوہ بە سندان و ژ ھەر ھە مارە ، ئەگەر ھە تیوہ لاوہ کە ی من  
 ئی بخواتو ھوہ ، لە بوی دە بیئو ھوہ قەنداو و شە کراوہ .  
 ئازیزی ، دەو ھەر ، ئازیزە گوئی .  
 دەو ھەر ، و ھەر ، ئازیزی ، ئازیزە گوئی .  
 ئەمن بۆت ھەلدەلیم ، بە وی مالی ، بە وی مزئی .  
 لە بۆت ھەلدەلیم ، بە وی کە پری ، ھەر بە وی کە پری گوئی .  
 ئەمن لە بۆت ھەلدەلیم ، بە ئیمامی عەلی ، ئەگەر سوار دە بوولە  
 دولدوئی ،  
 ھەر لە بەر پینجسەد پالەوانی کورسی نشینی کافران ناخە جلی .  
 ئازیزی ، ئازیزە گوئی .  
 ئەو ھە سە دا یە کم دە گە یشتی برادە رینە ،  
 سەری من دە یشی دئی من بە برینە برینە .  
 ئەمن دە چوو ھوہ سەر گوئی کابە کری و<sup>۳۶</sup> لە ویم پوئیک سی  
 ھەلدە فراندینە .  
 ھیندیکیان سونەن ، سەرکە شکەن ، سپین ، ھیندیکیان  
 مراوینە .  
 وە دوویان دە کە وتم بو کوستانی باژارو ، جە مال دینو ،  
 کیلئو ، زەردە لالان<sup>۳۷</sup> ھەتا لە ترکە شو کە و پە پان<sup>۳۸</sup>  
 دە نیشتنە ھوہ لە میرگی دەشین شینە .  
 ئەگەر لە ویشم پاریز بو دە بردن دە فرینە ھوہ ، دە چوون لە گۆل  
 گۆل خوی یە دە نیشتنە .  
 ئەگەر یاری من نانا سن ! بە لە کی و ھو ھە لاجین ، پانیە ی

قەسی ئالوینینە ،  
 لیوی ئە تە سن ، ددانی مروارینە ،  
 ھەموو ساردە سپیانان دیتە ھو لە پری یە سە راوی ، بە کراسیکی  
 پە شمین پە شمینە .  
 ئازیزی ، ئازیزە گوئی .  
 ئازیز ، ئەمن بۆت ھەلدەلیم ، بە کوستانی برایم جە لالی<sup>۳۹</sup> .  
 ئەگەر شو انکارە سەر بە ھاران ئی و سەردە کە وتن بو  
 سەربە نی کوستانی ، ھەریە کی بە سی چوار ھەزار  
 سەرمە رومالی .  
 بۆت ھەلدەلیم ، بە حاجی موخە مەدی ئەستە مبولئی ، ئەگەر  
 بە ھاران بە سەر دە کە ویتە ھوہ بو سوسی ریزی غە یلانیا<sup>۴۰</sup> ،  
 دە بیئو ھوہ گە وری پینجسە دو بیست و دوو چادرو پە شمالی .  
 ئەمن بۆت ھەلدەلیم ، بە حە مەدی شیرە قوئی ، ئەگەر لە بەر  
 شوخ و شە نگیانی بە لە کی چە فتە ی توئی یە کی عەردی  
 رادە مالی .  
 ئازیزی ، ئازیزە گوئی ، دەو ھەر مالی من و مالی بابی من ....  
 ئازیزی ، بە ژنی باریکت بە من بمینی بە دارە کە ی عودی ، ئەگەر  
 دە رزکا<sup>۴۱</sup> لە دە رکئی حە ماغای کویە ، کورپە مفردیان ھە لیان  
 دە پەرداوت بە نووکی قە لە مبری ، ھیندیکیان دە یان کرد بە پە مبو  
 حە یزە ران ، ھیندیکان دە یان کرد بە نیروی دە خە نچەری ،  
 ئەوی دە دیگە دە یاندا یە ھوہ لە قویبە ی دە مە تالی .  
 پە رچە مت بە من بمینن ، بە گۆلی سوینسن و ھە لالە و ، سونبول  
 خاوی ، ئەگەر لە سیلە ی دە کوستانی خویان رادە ھوہ شاندا بە  
 شیبای و بای شە مالی .  
 گەردنت بە من بمینی ، بە گەردنی ماینی شیخی عارە بان ،  
 ئەگەر لە دە شتی دە کاو لە پە غدا یە ، کورپە عارە بان پە ختیا<sup>۴۲</sup>  
 لیدە دا یە ھوہ لە بو کاکە مال مالی .  
 وورده خالت بە من بمینن بە ھوہ نە وشە ی ساوا ، ئەگەر کە پری  
 بە یانی سەری خویان دینا یە ھوہ دەری لە بن رنووی دە بە فری ،  
 لە سەر گوئی یە دە کە ندالی .  
 پانیە ت بە من بمینن بە قەسی ئالوینی ، بە لە کت بە وورە ی  
 ھە لاجی ، سینگت بە من بمینی بە کاغەزی مەرجانی ، چاوت  
 بە وی ئە ستیری ئە گەر ھە لدی لە نیوانی ھە ورو سامالی .  
 بروت بە من بمینن بە پانە پە رو<sup>۴۳</sup> جغە ی<sup>۴۴</sup> دە پە شە دالی .  
 زولفت بە ئاوریشمی خاسە رەنگی خاو ، ئەگەر ھە لاوہ سرابوو

له بهر دوکانان ، که وتوتوه دهفته ری توچارو به قالی .  
ده بیبه نه وه له بوشاره که ی گهرمینی ، به ته رازووی دهی کیشن و  
دهی فروشنه وه به مسقالی .  
نازیزی ، نازیزه گوتی .

نه من سه دایه کم دهگه یشتی ، له سه دای ده پیره پاییزی ، نه من  
ده چوم وه بو نیولیری ، بو نیولیره واری ،  
دهم پرسی له ویلوی<sup>۳۳</sup> له شنئ<sup>۳۴</sup> له مازو واری .  
داره به نم ده دی به پروتی ، که وتم ده دی به ره جالی ،  
دهم گوت : تو خوا ، که وت نه تو بوچ واپروتی ؟ بوچ و  
ره جالی !  
که وت دهی گوت : نه تو نازانی بوچی واپروتم ؟ ! بوچی و  
ره جالم ؟ !

نه گهر سیاسوتی به هاران شین ده بيم له نیو جهنگه لو له نیو  
لیره واری ،  
پاوچیم دینه سه ری ، که وی نیرم پیوه ده خوینی ، ده ست  
ده کاته وه به وی گرمه گرم و ، سازو سه متورو هاوار هاواری .  
ساجمه خوشییم له دلی ته ره<sup>۳۵</sup> ده کن ، نام مینی هوشی ژینی  
له تاوی دهر دو نازاری .

نه گهر هه وه لی پاییزی شه خته لیم ده داو ، لیم ده کاته وه به  
گروو گرووی پیره شه مالی ،  
نه و گه لی پیمه وه لیم هه لده وه ری نی ، به یی ده گریته وه زارکی  
نه شکه وتی ده زار خالی .  
نازیزی ، نازیزه گوتی .

نه من ده چوم وه کن داره به نی ، دهم گوت : داره به ن ، نه تو  
بوچ واپروتی ؟ بوچ واپره جالی ؟  
داره به ن دهی گوت . نه تو نازانی ، نه من بوچ واپروتم ؟ بوچ  
واپره جالم ؟ !

نه گهر نیوانی به هارو هاوینان شینکی<sup>۳۶</sup> لیم ده ست ده دهنه  
ته شوپله ی ، له گه ل تو په له قوری ، به جیم دین به زه لیلی ، به  
نه خوشی ، به غه مناکی ، به برینداری ،

نه گهر هه وه لی پاییزی ، لیم ده داته وه نمه نمه ی بارانی هه قه  
په لی ، له گه ل گروو گرووی پیره شه مالی ،  
نه و گه لی پیمه وه لیم هه لده وه ری نی و ، پاید ه داته وه بوسه ر  
جوگه له و چوم ورووباری .  
نازیزی ، نازیزه گوتی .

سه ری من ده یشی ، دلی منی مال ویران به بیبه بیبه .  
نه وه یارکوله کم ، جاریکم چاو لی ده کا به مانگو جاریکی دیکه م  
لی ده کاته وه به نه ستیره .

ده لی : هه تیوه لاره ، نه گهر نازانی بی به نیره !  
نه تو کاو پیکی به مالی بابی من بسپیره .  
هه موو روژی به بینووی کاو په که ی وه ره نیره ،  
به باسکانم لی بگروه لایر لایره ،  
به لکه ی فه قیانه ی که تانم له گه ل بکه وه هاویر هاویره ،  
بیست و دوو راموسانان له گهر دنی زه ردو ه لیم به گی و خال  
خال بژمیره ،

بو داک و بابی تو سه وایان زوره ، بو دایی و بابی من ده بیته وه  
خیره .  
ده وه ره ، مالی بابی من نازیزی .

کیژده لی : خوژگه به خوژگه ی ده نیمانداران ، نه من داریک بام  
له و شه نگه بی یانه ی لق شوپی سه ره وژی ره ،  
پو ابام له میرگی پاراوو شین و زه نویره ،  
لقیکم رویشتا بو کوستانانی بلندو سازگارو ، لقه که ی دیکه م  
بوگه رمینی ده گهرمه سیره .

هه موو عه سران له بن لقی ده کوستانیم رویشتابان ، نه و مه لارو  
خوندکارو میرو سوارچاک و جوانمیره ،  
نیوه رویمان له بن لقی ده گهرمینی رویشتابان نه و سه پان و  
وه رزیرو ناو دیره .  
نازیزی ، نازیزه گوتی .

نازیز ، نه من بو تو هه لده لیمه وه به کوستانانی گهره وگران و  
بلندو خال خالی .

نه من به غیلی به نابه مه وه به حاجی موحه ممه دی ده شتی ،  
نه گهر به هاران پاره ی بلاو ده کاته وه و ، پاییزان خری ده کاته وه  
به ته لیس و جه والی .

نه من به غیلی به ده به مه وه به گوله که ی میزدان ، پیسکه ی  
پیاوان ، گیسکی قهرزداران ، که له بابی سه ر باره داری ،  
نه گهر له ده ورو به ری نیوه شه ویدا به ریشیکی قژنوکه و ، به  
سمیلیکی چلماوی نارهنی له سه ر سینگو و مه کی نازیزی  
ده مالی .

نازیزی ، نازیزه گوتی .  
نه ری نازیزی ، نازیزه خانی ، سینگ سه ده فی مه مک فنجانی .

- 8 - کوپکۆری مەرگی : خوشترین و بەرزترین هاوینه هه‌واری دۆنی .  
سه‌راوی کانی تووی سه‌ربه‌ناوچه‌ی بنگرده له‌پاریزگای سلیمانی .
- 9 - نه‌شکه‌وتی که‌پوایی : نه‌شکه‌وتیکی گه‌وره‌ی شینکایه‌تی‌یه‌یه ،  
به‌هارو پاییزان مه‌رداری شینکیانی تیدا ده‌حه‌وتنه‌وه .
- 10 - کانی که‌نیر : کانیاویکه دامینی چپای کوپکۆری ئاوده‌دا .
- 11 - میشی به‌دو : ماله‌ مه‌ری کوپستانان به‌زوریان دۆله‌ خو‌زیاد ده‌بی‌و  
ده‌ی ریژن ، میشی کوپستانیش له‌سه‌ر نه‌و دۆیه‌ی ده‌ژین ، بۆیه  
میسه‌کان دۆواوین .
- 12 - گۆلی کابه‌کری : (گۆماوی کاک به‌کری) گۆلویکه بووه‌ که‌ بو‌پاوی  
شه‌واره‌ی کراوه ، شوینه‌کی له‌پشتی ده‌ربه‌ندی قه‌لادی بووه ،  
سووره‌ قولنگی نامه‌به‌ری فرخۆله‌ی مامان که‌ له‌شامیوه هاتۆته  
(داودی) شه‌وی له‌وگۆله‌ی میوان بووه .
- 13 - ترکه‌شو که‌پهر : دوو گۆندی مه‌نگوپایه‌تی‌یه‌ن له‌کووردستانی  
ئیرانی سه‌ر له‌پاریزگای خانین .
- 14 - کوپستانی برام‌جه‌لالی : کۆبه‌له‌ کوپستانیکی ریزه‌ چپای زمیزان  
له‌نیوانی سه‌رده‌شت و سابلاغی له‌کووردستانی ئیرانی .
- 15 - بازاریو جه‌مال‌دین ... : کوپستانی کووردستانی ئیرانین له‌نزیکی  
سنووری شه‌ده‌ری .
- 16 - سه‌پریزی غه‌یلانیان : کوپستانی ناوچه‌ی (جه‌ل‌دیان) ین له  
پاریزگای خانین له‌کووردستانی ئیرانی .
- 17 - ده‌پزگا : ده‌پوا ، په‌گی داده‌کوتا .
- 18 - په‌انه‌پهر : نه‌وپه‌رانه‌ن که‌ده‌که‌ونه‌ به‌شی ناوه‌راستی بانی  
بالدارانه‌وه ، کۆلکه‌که‌یان نه‌ر مه‌وسه‌ری په‌رکه‌کان پانه .
- 19 - جفه : نه‌و په‌رانه‌ن که‌ده‌که‌ونه‌ کۆتایی سه‌ریالی بالدارانه‌وه‌و  
کۆلکه‌یان روویان له‌سه‌روه‌ کردووه‌و سه‌ری په‌رکه‌کان به‌تیژی  
کۆتایی‌یان هاتووه .
- 20 - ویلو : په‌که‌زیک‌ی دار به‌روویه ، به‌زۆری دمکانه‌ی ئی ده‌که‌ن .
- 21 - شن : دره‌ختیکی کوپستانی بی‌به‌ره ، زۆر گه‌وره‌نی‌یه .
- 22 - ته‌ره : په‌راگه‌نده .
- 23 - شینکی : تیره‌یه‌کن له‌نیوانی ماوه‌ت و دۆلیدا ده‌ژین له‌پاریزگای  
سلیمانی که‌ گۆنده‌کانیان نه‌مانه‌ن (که‌لاله ، سه‌فره ، زه‌روون ،  
دپی ، قامیش ، به‌رگورد ، شینکی ، باساوی) .
- 24 - قه‌نه‌وز : سه‌وز .

### سه‌رچاوه‌کان

- 1 - گۆزانی بیژو به‌یت بیژان : (خدریلویز ، حه‌مه‌کۆیز ، سه‌لیمی  
بایزی ، په‌سه‌وولی مینایی ، برایی حه‌مه‌ه‌زیزی ، برایی  
نه‌حه‌دی برایی ، نه‌حه‌د سه‌رنیلی خوا ئی خوش بوو) .
- 2 - تحفه‌ی مظفریه‌ به‌رگی په‌که‌م ، ئۆسکارمان - هینم .

- نه‌وه‌دلم راناوه‌ستی ، له‌به‌ر نه‌وی غه‌می ، له‌به‌ر نه‌وی ژانی .  
نه‌من ئاوریکم به‌ربۆته‌وه‌ له‌ده‌روونی ، له‌ده‌روونه‌ ویرانی .  
نه - به - بای ده‌کوژیته‌وه‌ نه‌ به‌ پڕیشکه‌ی ده‌بارانی .  
نه‌به‌پاچ و پیمه‌ره‌ گل وه‌سه‌ردانی .  
هاواریکم وه‌به‌ر خودای و ، ئیدیکه‌م وه‌به‌ر پڤغه‌مبه‌ری  
ئاخرزه‌مانی .  
ده‌وره‌ نازیزی ، نه‌تۆ له‌من زیزی .  
نه‌تۆ ره‌شه‌پیحانیکی سه‌ره‌په‌ک سه‌وزو بن‌په‌ک به‌قه‌نه‌وزی<sup>24</sup>  
نازیزی ....

- کوپده‌ی : نازیز ، نه‌تۆ به‌له‌کت بو‌واجوانن ؟ !  
که‌چه‌ی : خانه‌ویران ، هه‌مووله‌به‌ر خرخخال تیگیپانی .  
کوپده‌ی : نه‌دی داووده‌لینگت بو‌واجوانن ؟ !  
که‌چه‌ی : تازه‌هاتوومه‌وه‌ له‌جی ژوانی .  
کوپده‌ی : نه‌دی قه‌دت بوچی و اباریکه‌ ؟ !  
که‌چه‌ی : له‌به‌ر قوبیه‌ی که‌مه‌ره‌ لیدانی .  
کوپده‌ی : نه‌دی که‌ردنی بلووری عه‌جه‌میت بو‌وا بڵنده‌ ؟ !  
که‌چه‌ی : نه‌تۆ نازانی دیواری حه‌ساری مالی بابی من بڵنده ،  
هه‌مووله‌به‌ر گه‌ردن هه‌لینانی .  
کوپده‌ی : نه‌دی سینگت بوچ وانه‌رم و ته‌خت و سه‌پیه‌یه‌ ؟ !  
که‌چه‌ی : شه‌وان هه‌تیوه‌ لوه‌که‌ی خو‌م ئی ده‌گه‌ریته‌وه  
دیوانی .  
کوپده‌ی : نه‌دی چاوت بوچی و اجوانن ؟ !  
که‌چه‌ی : هه‌مووله‌به‌ر سوورمه‌تی کیشانی .  
کوپده‌ی : نه‌دی سه‌رکوله‌ت بوچی و سوورن ؟ !  
که‌چه‌ی : نه‌من دل به‌دنیا و له‌به‌ر شه‌و پاموسانی .  
ده‌وره ، نازیزی ، نازیزه‌گۆلی ...

### لیکدانه‌وی ووشان

- 1 - چواس : چپایه‌که له‌سه‌رووی پۆژه‌لاتی قه‌لادی .  
2 - گۆردو زه‌رد : گۆی درێژو پان و زه‌رد ، تاییه‌ته‌ بۆ په‌گه‌زی بزنی .  
3 - به‌وه‌یه : به‌نازازه .  
4 - حونده : زۆر گه‌وره .  
5 - ماتی : تفه‌نگی ماتل (به‌تل) تفه‌نگیکی سه‌رده‌می جه‌نگی جیهانی  
په‌که‌م بووه .  
6 - چه‌ک : خشل .  
7 - تیکی هه‌له‌ده‌دانه : له‌ده‌ستی وه‌رده‌دان .